

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení / ďalej len ako „Zmluva“ /
medzi zmluvnými stranami:

Usporiadateľ 1:

Obchodné meno: **Divadelný ústav**
Sídlo: Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava
IČO: 00164691
DIČ: 2020829921
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000071011/8180
Zastúpený: Mgr. art. Vladislavou Fekete, ArtD., riaditeľkou

/ďalej v texte tiež ako „usporiadateľ 1“ /

a

Usporiadateľ 2:

Obchodné meno: Bratislavské kultúrne a informačné stredisko
Sídlo: Židovská č. 1, 815 15 Bratislava
Príspevková organizácia Hlavného mesta Slovenskej republiky
Bratislavy
IČO: 30 794 544
DIČ: 2021795358
Zastúpený: Ing.Vladimír Grežo, riaditeľ

/ďalej v texte tiež ako „usporiadateľ 2“ /

/ďalej v texte spolu tiež ako „Zmluvné strany“ /

1.

PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom Zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri organizovaní X. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama (ďalej len ako „festival“), ktorý sa uskutoční v termíne od 12. 5. do 17. 5. 2014. V rámci uvedeného projektu budú zmluvné strany vystupovať ako hlavní usporiadatelia projektu. V propagačných, prezentačných a informačných materiáloch budú hlavní usporiadatelia projektu uvedení nasledovne: Hlavní usporiadatelia: Divadelný ústav a Mestské divadlo P. O. Hviezdoslava.
2. Usporiadateľ 1 zaručuje Mestskému divadlu P. O. Hviezdoslava exkluzivitu Hlavného usporiadateľa ako jedinému divadlu v Bratislave pri realizácii festivalu. V prípade, že nebude možné z priestorových, technických alebo časových dôvodov realizovať vybrané podujatia hlavného, sprievodného a pracovného programu v priestoroch Mestského divadla P. O. Hviezdoslava a ich realizácia sa uskutoční v inom divadelnom alebo kultúrnom priestore, budú tieto inštitúcie uvádzané ako Partneri festivalu.
3. Zmluva upravuje povinnosti zmluvných strán, finančné podmienky pri realizácii festivalu, účasť na propagácii a iné súčinnosti pri realizácii festivalu.

2.

POVINNOSTI usporiadateľa 1

Usporiadateľ 1 sa zaväzuje a je povinný:

- organizačne a zmluvne zabezpečiť hlavný program,

- riadne a včas poskytnúť usporiadateľovi 2 presné informácie a požiadavky hosťujúcich divadiel na technické zabezpečenie predstavení a podujatí,
- zmluvne a organizačne zabezpečiť sprievodný a pracovný program,
- riadne a včas poskytnúť usporiadateľovi 2 presné informácie a požiadavky na realizáciu každého podujatia v rámci sprievodného a pracovného programu,
- usporiadať a zorganizovať na vlastné náklady tlačovú besedu k festivalu najneskôr 7 dní pred začiatkom festivalu,
- zabezpečiť na vlastné náklady výrobu propagačných materiálov festivalu, v ktorých bude uvedené logo usporiadateľa 2,
- všetky tlačoviny a propagačné materiály pred zadaním do tlače prejdú kontrolou a schválením usporiadateľa 2,
- do 1. 2. 2014 zostaviť festivalovú radu, pričom členom festivalovej rady bude obligatórne reprezentant usporiadateľa 2,
- zabezpečiť uvedenie loga zriaďovateľa usporiadateľa 2 – BKIS a Mesto Bratislava medzi partnermi festivalu – a to vo všetkých propagačných materiáloch a na webstránke festivalu,
- zabezpečiť všetky úkony a opatrenia na zachovanie bezpečnosti a ochrany zdravia osôb, nachádzajúcich sa v priestoroch, v ktorých sa uskutoční festival, s výnimkou priestorov usporiadateľa 2, a to počas prípravy a realizácie festivalu; rovnako sa zaväzuje zabezpečiť v priestoroch podľa predchádzajúcej vety dodržanie všeobecne záväzných predpisov v oblasti požiarnej ochrany a BOZP,
- kontaktná osoba za hlavného usporiadateľa 1 je: Dominika Zatková, kontakt: 0903/251170.

3.

POVINNOSTI usporiadateľa 2

Usporiadateľ 2 sa zaväzuje a je povinný:

- zaradiť počas festivalu do programu inscenácie hosťujúcich divadiel aj vlastné inscenácie na základe výberu dramaturgickej rady festivalu a usporiadateľa 1,
- zabezpečiť priestory usporiadateľa 2, t.j. priestory divadla nachádzajúce sa na Laurinskej 19, Bratislava (hlavná sála; foyer; šatne) na prípravu a realizáciu hlavného, sprievodného a pracovného programu počas trvania festivalu (špecifikácia podujatí a personálne, technické požiadavky a požiadavky na zariadenie priestorov na prípravu podujatia budú uvedené v prílohe č. 1 tejto Zmluvy),
- zabezpečiť propagáciu festivalu a jeho programu prostredníctvom propagačných plôch, propagačných materiálov a webstránky usporiadateľa 2,
- poskytnúť súčinnosť pri marketingu, najmä pri propagácii a medializácii festivalu a podujatí v rámci hlavného, sprievodného a pracovného programu,
- zabezpečiť rezervačný systém a predaj vstupeniek v predpredajových pokladniciach v cene podľa dohody,
- podľa požiadaviek Usporiadateľa 1 zabezpečiť voľné vstupenky pre členov dramaturgickej rady, festivalovej poroty, festivalového štábu a hostí festivalu,
- zabezpečiť požiarneho dozoru v priestoroch Mestského divadla P. O. Hviezdoslava počas trvania prípravy a realizácie festivalu,
- vykonať všetky úkony a opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti a ochrany zdravia osôb, nachádzajúcich sa v priestoroch usporiadateľa 2 počas prípravy a realizácie vystúpenia hosťujúcich divadiel,
- umožniť predaj propagačných materiálov festivalu prostredníctvom dobrovoľníkov festivalu, knižných publikácií Divadelného ústavu a propagačných materiálov (bulletinov) hosťujúcich divadiel, pričom tržba z tohto predaja patrí usporiadateľovi 1 a hosťujúcim divadlám,

- Zabezpečiť technické požiadavky divadiel na uvedenie predstavení v MDPOH do miery možností a technického vybavenia MDPOH (technické možnosti MDPOH tvoria prílohu k Zmluve).
- Kontaktná osoba za usporiadateľa 2 je: Janka Zednikovičová, kontakt: 0917 328 502

4.

Platobné podmienky a finančné vysporiadanie

1. Každá Zmluvná strana je povinná vykonať činnosti uvedené v čl. 2 a 3 tejto Zmluvy vo svojom mene a na vlastný účet.
2. Zmluvné strany sa dohodli na vzájomnom vysporiadaní pri organizovaní a realizácii festivalu a to tak, že usporiadateľ 2 si ponechá tržby z predaja vstupeniek za vystúpenia hosťujúcich divadiel a uvedenie vlastných projektov v hlavnom programe festivalu v celom rozsahu, pričom odvedie licenčné poplatky a tantiémy. Presné podmienky licenčných poplatkov a tantiem, budú predmetom dodatku k tejto zmluve už ku konkrétnym termínom a predstaveniam festivalu.
3. Minimálne prevádzkové náklady Usporiadateľa 2 na 1 predstavenie, ktoré sa uskutočnia v rámci festivalu sú vo výške 550.- Eur. Vyčíslenie týchto nákladov za predstavenie tvorí prílohu č. 2, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
4. Pokiaľ tržba za 1 predstavenie v rámci festivalu nedosiahne výšku minimálnych prevádzkových nákladov usporiadateľa 2 (550,- Eur), Usporiadateľ 1 sa zaväzuje rozdiel na základe zúčtovaného vstupného doplatiť formou vystavenej odberateľskej faktúry Usporiadateľom 2 so splatnosťou 21 dní odo dňa vystavenia faktúry. Usporiadateľ 2 predloží najneskôr do 3 dní po ukončení festivalu Usporiadateľovi 1 výkaz o získaných tržbách za predstavenie, pri ktorom tržba nedosiahne pokrytie minimálnych prevádzkových nákladov a kde bude požadovať ich dorovnanie. Výkaz, podpísaný zástupcom Usporiadateľa 2 musí byť priložený k odberateľskej faktúre.
5. V prípade, že požiadavky niektorých hosťujúcich divadiel budú nad rámec technického vybavenia MDPOH, zabezpečia si toto nadštandardné vybavenie divadlá sami alebo budú náklady na takéto dovybavenie Usporiadateľovi 1 predložené a na základe obdržanej faktúry ním uhradené.
6. Ostatné náklady spojené s hosťujúcimi divadlami hradí usporiadateľ 1 (honorár, cestovné náklady, poistenie účinkujúcich a ubytovanie) a budú predmetom osobitného zmluvného vzťahu medzi divadlami a usporiadateľom 1.

5.

Filmovanie a nahrávanie

1. Ktorákoľvek zo Zmluvných strán má právo uskutočniť videozáznam z predstavenia, slúžiaci len na pracovné účely.
2. Obe Zmluvné strany súhlasia s tým, že za účelom propagácie predstavenia môžu povoliť slovenským, českým a zahraničným televíziám filmovať alebo rozhlasovým médiám povoliť nahrávanie skúšok alebo predstavení, ktorúkoľvek časť riadneho predstavenia, bez nároku na finančnú kompenzáciu, za účelom vytvorenia a výroby spotu do správ s celkovým trvaním nepresahujúcim tri /3/ minúty vysielaným, len po vzájomnej dohode zmluvných strán a divadiel.
3. Obe strany súhlasia, že za účelom propagácie predstavení je bez nároku na finančnú kompenzáciu dovoľené fotografovanie skúšok a použitie fotografií v médiách.
4. Súhlas (licencia) s filmovaním, fotografovaním a nahrávaním bude predmetom osobitného zmluvného vzťahu medzi divadlami a usporiadateľom 1.

6.

Platnosť zmluvy

1. Táto zmluva je uzatvorená s platnosťou podpísania oboma Zmluvnými stranami a uzatvára sa na dobu určitú, tj. do 30. 6. 2014 po dobu prípravy, realizácie, vyhodnotenia a účtovnej uzávierky festivalu uvedeného v Čl. 1 tejto Zmluvy.
2. V prípade, že sa festival neuskutoční z dôvodov vyššej moci, napríklad zemetrasenia, povodne, epidémie, vojny, štrajku, neočakávaného nariadenia vlády, alebo iných okolností vyššej moci, nemá žiadna zo strán nárok na náhradu škody.
3. Ak usporiadateľ 1 nesplní ktorýkoľvek zo svojich záväzkov uvedených v Článku 2 tejto Zmluvy, má usporiadateľ 2 právo od Zmluvy odstúpiť, pričom je oprávnený od usporiadateľa 1 požadovať kompenzáciu vynaložených nákladov. Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom oznámenia druhej zmluvnej strane.
4. Ak usporiadateľ 2 nesplní ktorýkoľvek zo svojich záväzkov uvedených v Článku 3 tejto Zmluvy, má usporiadateľ 1 právo od Zmluvy odstúpiť, pričom je oprávnený od usporiadateľa 2 požadovať kompenzáciu vynaložených nákladov. Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom oznámenia druhej zmluvnej strane.

7.

Záverečné ustanovenia

1. Zmeny a doplnky tejto Zmluvy je možné vykonať len na základe písomnej dohody oboch Zmluvných strán formou písomného dodatku k tejto Zmluve.
2. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) origináloch, pričom každá Zmluvná strana obdrží dva.
3. Zmluva nadobúda platnosť jej podpisom oboma Zmluvnými stranami.
4. Táto Zmluva bola uzatvorená v slovenskom jazyku a akýkoľvek preklad nemá pôsobnosť a účinok pri jej interpretácii. Táto Zmluva sa bude riadiť a bude interpretovaná vo všetkých ohľadoch v súlade s právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
5. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že Zmluva bude doplnená o nasledovné oboma zmluvnými stranami schválené dodatky:
 - špecifikácia podujatí a technických požiadaviek na usporiadateľa 2 (techridy predstavení); a
 - výška licenčných poplatkov a tantiém za predstavenia.
6. Zmluvné strany po prečítaní tejto Zmluvy prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom, že bola spísaná na základe pravdivých údajov, je prejavom ich slobodnej vôle a nebola dohodnutá v tiesni, ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok. Na dôkaz uvedeného pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave, dňa 2014

V Bratislave, dňa 2014

Usporiadateľ 1:

Usporiadateľ 2:

.....
Divadelný ústav
Mgr. Art. Vladislava Fekete, ArtD.
riaditeľka

.....
**Bratislavské kultúrne
a informačné stredisko**
Ing. Vladimír Grežo
riaditeľ